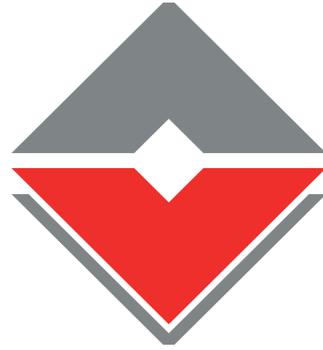


# Uso & Manutenzione

R1.2 | 2024



**TWIN**  
**SYSTEMS**

ARCHITETTURE IN ALLUMINIO

**Manuale** per la **Cura** dei **Serramenti** e delle **Chiusure Oscuranti**



# USO & Manutenzione







**Per una corretta manutenzione dei serramenti e delle chiusure oscuranti si prega di consultare questo manuale.**

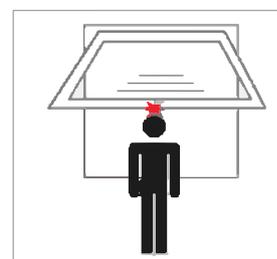
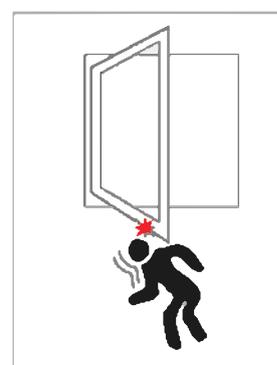
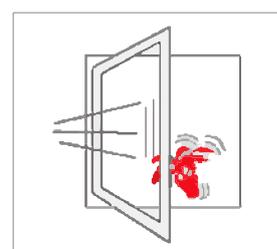
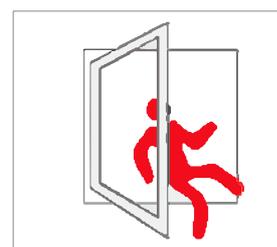
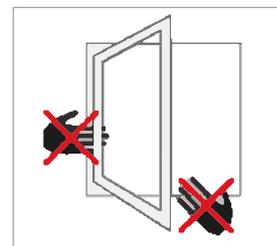
**I serramenti realizzati con i sistemi "TWIN SYSTEMS" sono certificati e costruiti con materiali totalmente riciclabili.**

Durante i lavori di intonaco e muratura si dovrà provvedere a proteggere i serramenti onde evitare possibili danneggiamenti dovuti al contatto con malta, cemento e gesso che ne macchierebbero la superficie. Per **mantenere** i livelli prestazionali di tenuta e per aumentare la durata nel tempo garantendo la sicurezza degli utilizzatori consigliamo di attenersi a quanto di seguito illustrato. Se **il** serramento o la chiusura oscurante non verranno utilizzati così come nelle condizioni riportate nel presente manuale, il fabbricante declina ogni responsabilità per eventuali danni a cose e/o persone.

## ISTRUZIONI **PER** L'USO

**Per** evitare che manovre improprie possano trasformarsi in situazioni di pericolo, leggere attentamente le seguenti indicazioni:

- ➔ *non sporgersi e prestare attenzione durante le operazioni di pulizia;*
- ➔ *non lasciare incustoditi i serramenti aperti;*
- ➔ *non forzare oltre i limiti di apertura;*
- ➔ *chiudere bene i serramenti in caso di vento forte;*
- ➔ *provvedere ad agganciare le ante con gli appositi fermi;*
- ➔ *aprire e chiudere i serramenti con delicatezza;*
- ➔ *utilizzare la maniglia per aprire e chiudere i serramenti per evitare schiacciamenti delle dita tra anta e telaio;*
- ➔ *evitare false manovre sui serramenti muniti di anta ribalta*
- ➔ *chiudere sempre l'anta secondaria prima della principale;*
- ➔ *non posizionare corpi estranei tra anta e telaio (tipo vasi, fioriere, etc.)*
- ➔ *in caso di difettosità non forzare, ma affidare le operazioni di riparazione esclusivamente a personale qualificato.*



## La VENTILAZIONE



**Ricambiare** l'aria negli ambienti chiusi è importantissimo. Gli infissi realizzati con i sistemi Twin Systems hanno elevate prestazioni e un'ottima tenuta all'aria e all'acqua così come richiesto dalle normative in vigore.

**L'ottima** tenuta e la mancanza di ricambio spontaneo dell'aria tra ambiente esterno ed interno, possono favorire la formazione di umidità sotto forma di condensa.

**Quest'ultima** tende a depositarsi su vetri, infissi e piastrelle, causando muffe e antiestetiche macchie sulle pareti. Per evitare ciò si consiglia di aprire l'infisso, ventilando l'ambiente per 5 minuti almeno 3 o 4 volte al giorno.

**Il** modo più veloce per areare è spalancare le ante per pochi minuti creando una corrente d'aria.

**Ciò** è consigliabile soprattutto in inverno affinché le pareti non facciano in tempo a raffreddarsi (la bassa temperatura delle pareti aumenta il rischio di muffa).

## la **MANUTENZIONE**

→ *Ispezionare i serramenti con cadenza semestrale e verificare che non ci siano impedimenti nelle guide e nelle fessure, provvedendo ad asportare eventuali residui o corpi estranei con un aspirapolvere.*

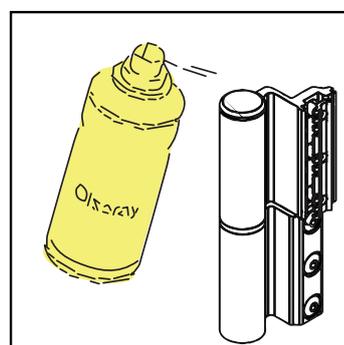
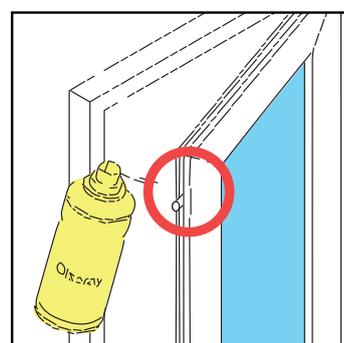
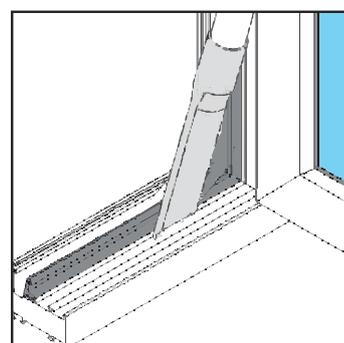
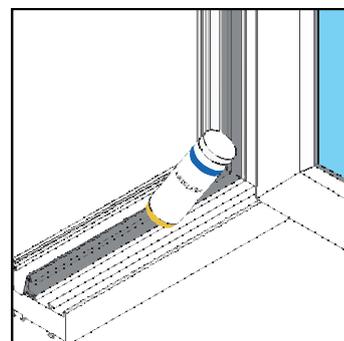
→ *Prestare la massima attenzione circa un'eventuale ostruzione delle asole di drenaggio che potrebbe impedire il deflusso dell'acqua piovana.*

→ *Verificare il corretto funzionamento di cardini, cerniere, maniglie, serrature e relativi meccanismi di chiusura provvedendo periodicamente alla loro pulizia e lubrificazione utilizzando un pennello e olio di vaselina.*

→ *Controllare l'integrità delle guarnizioni.*

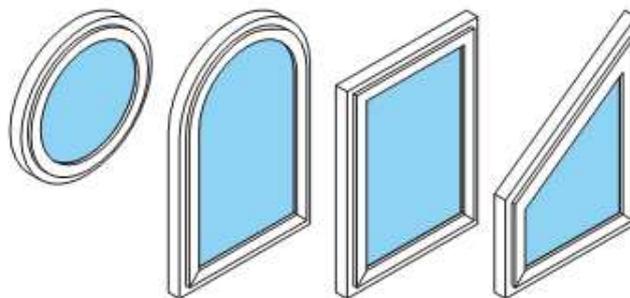
→ *Non utilizzare raschietti metallici, coltelli e quant'altro che possa provocare danni o graffi permanenti.*

**Gli interventi consigliati dovranno essere effettuati ogni tre mesi in prossimità delle zone marine e in aree fortemente inquinate, ogni sei mesi nelle altre zone.**



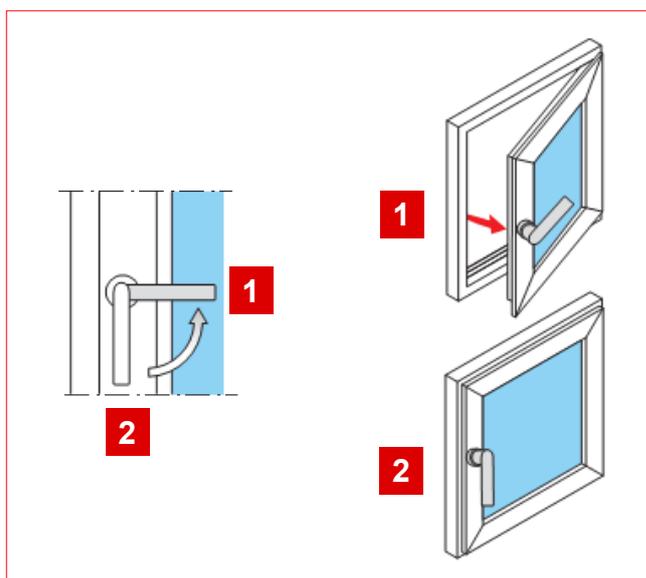
## le TIPOLOGIE e l'UTILIZZO

NB. Le istruzioni riportate di seguito sono valide per qualunque forma della finestra



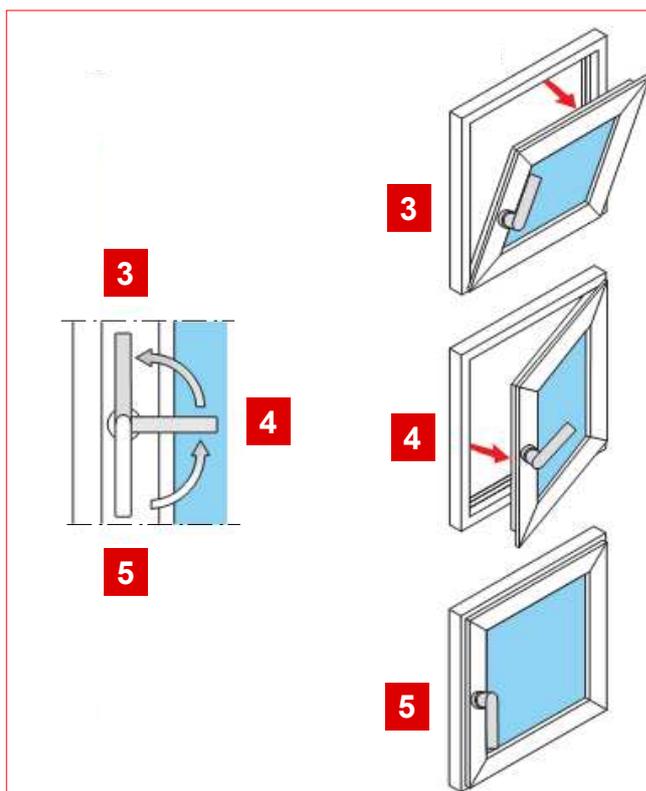
### APERTURA ad ANTA

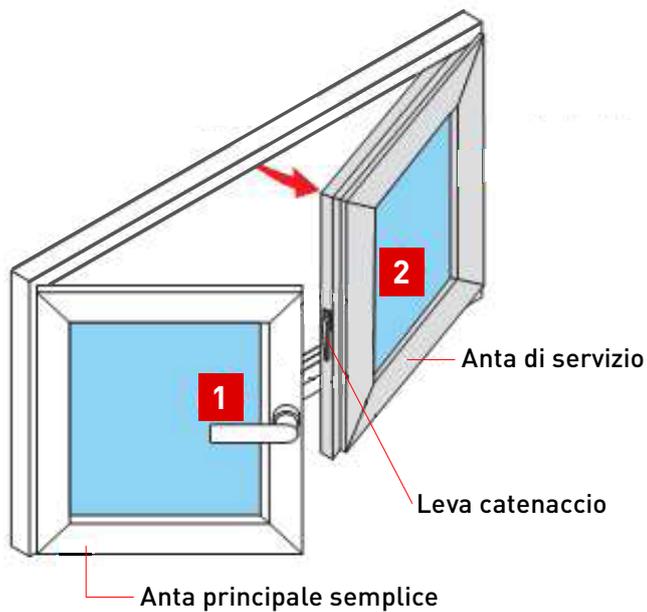
1. Posizione ad anta
2. Posizione di chiusura



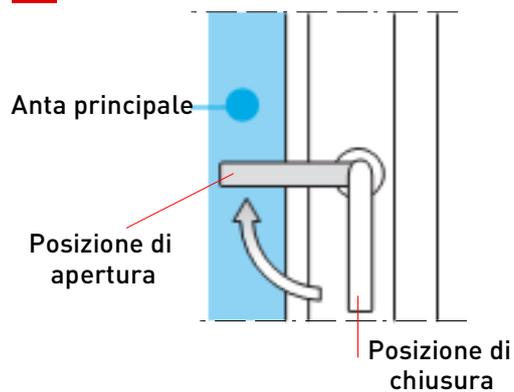
### APERTURA ANTA RIBALTA

3. Posizione a RIBALTA
4. Posizione ad ANTA
5. Posizione CHIUSURA



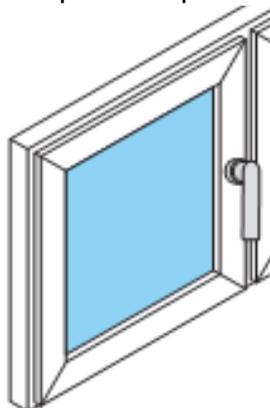


### 1 Apertura anta principale



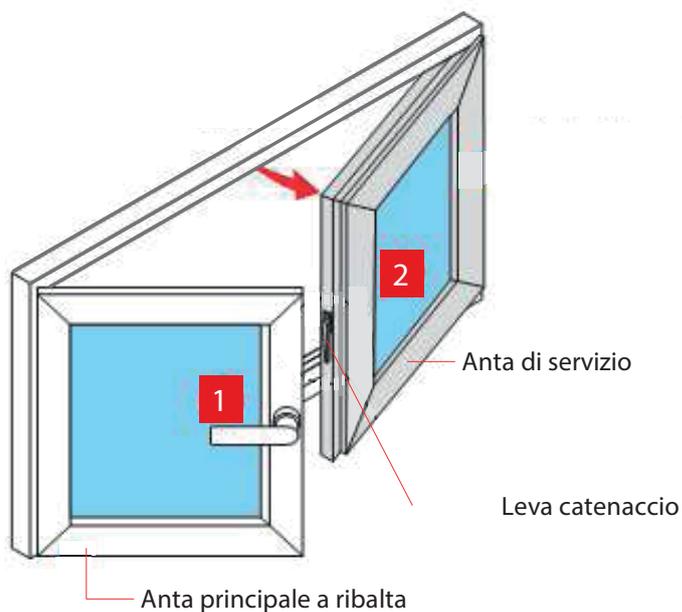
### 2 Apertura anta di servizio

1. Aprire l'anta principale
2. Azionare la leva del catenaccio
3. Aprire l'anta di servizio
4. Chiusura ripetere sequenza

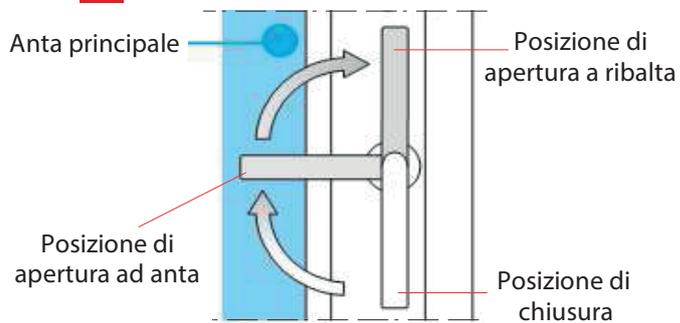


## APERTURA a 2 ANTE con Anta SEMPLICE

## APERTURA a 2 ANTE con Anta RIBALTA



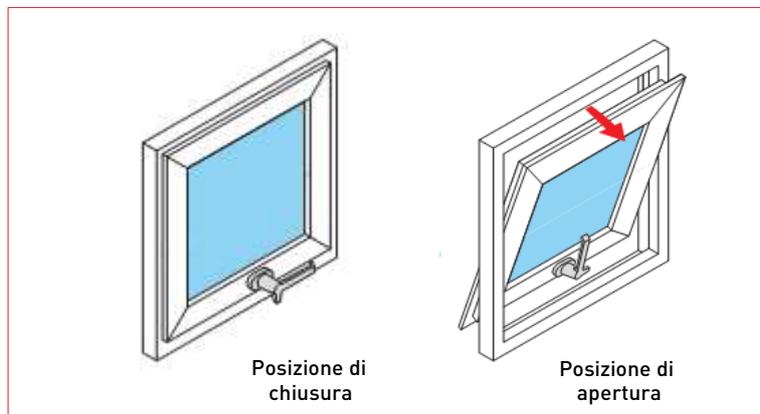
### 1 Apertura anta principale



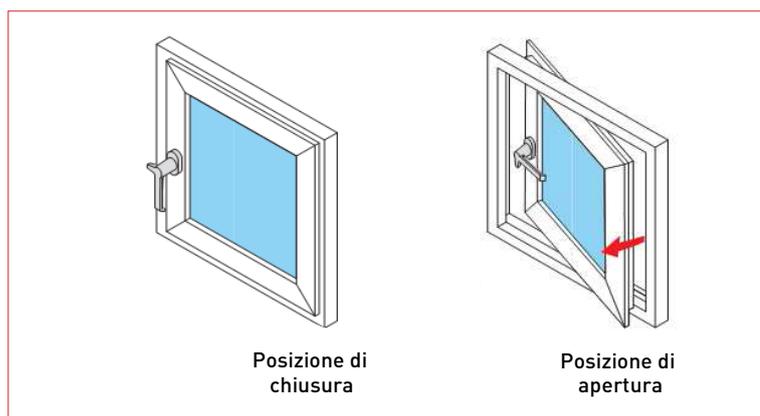
### 2 Apertura anta di servizio

1. Aprire l'anta principale ad "anta"
2. Azionare la leva del catenaccio
3. Aprire l'anta di servizio
4. Chiusura ripetere sequenza

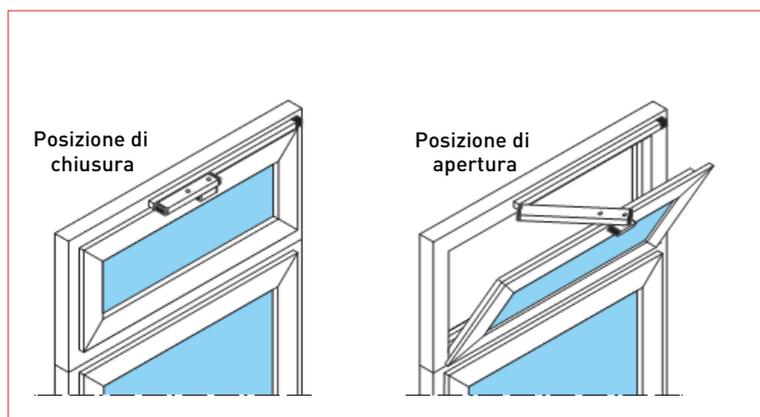
Le frizioni degli apribili a bilico sono dotate elementi frizionati. Se il movimento dell'anta è poco frizionato farla regolare da un tecnico esperto.



Le frizioni degli apribili a bilico sono dotate elementi frizionati. Se il movimento dell'anta è poco frizionato farla regolare da un tecnico esperto.

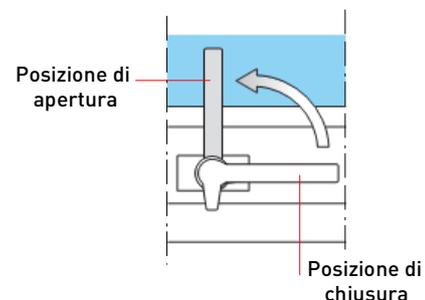


1. aprire il vasistas tirando verso il basso la leva a mano.
2. chiudere il vasistas tirando verso l'alto la leva a mano.

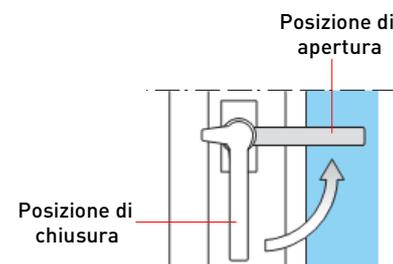


**Pericolo!**  
Le frizioni non devono essere oliate o ingrassate.

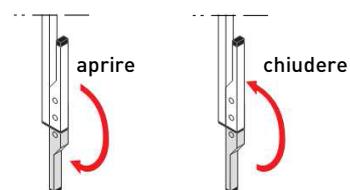
## APERTURA a BILICO ORIZZONTALE



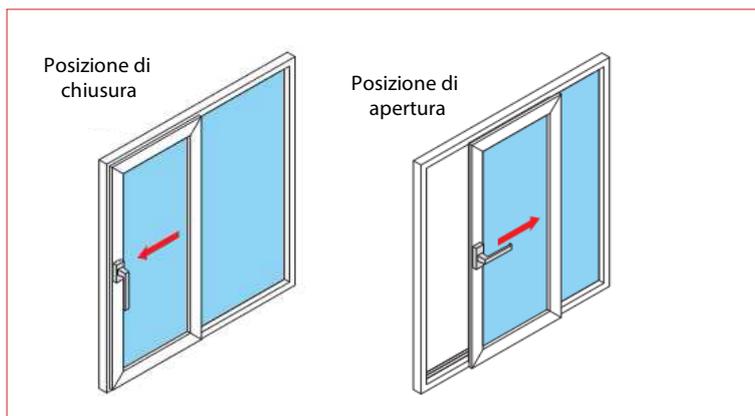
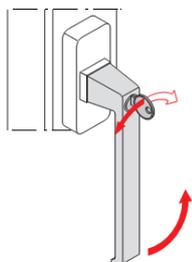
## APERTURA a BILICO ORIZZONTALE



## APERTURA a WASISTAS (Comando Manuale)



## ANTE SCORREVOLI CHIUSURA CON MANIGLIA CON CHIAVE



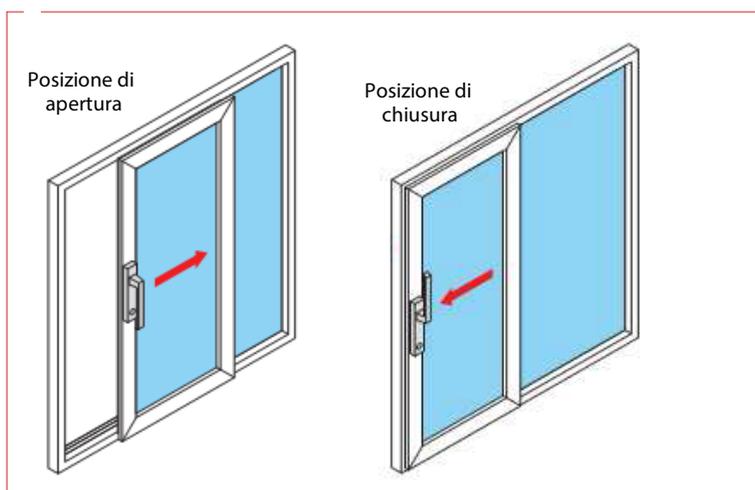
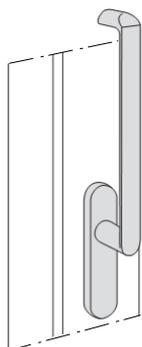
### Apertura

1. verificare che l'impugnatura della maniglia sia verticale verso il basso
2. ruotare la chiave verso sinistra
3. portare la maniglia in posizione orizzontale di scorrimento ed aprire l'anta.

### Chiusura

1. chiudere completamente l'anta scorrevole utilizzando la maniglia
2. portare la maniglia in posizione verticale di chiusura, ruotare la chiave verso destra

## ANTE SCORREVOLI A SOLLEVAMENTO CHIUSURA CON MANIGLIA



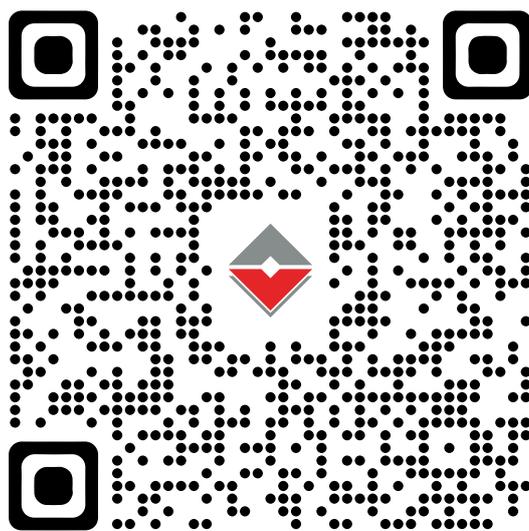
### Apertura

1. ruotare la maniglia a leva verso il basso per lo scorrimento dell'anta

### Chiusura

1. chiudere completamente l'anta impugnando la maniglia e ruotare quest'ultima verso l'alto

**SCARICA QUA  
IL CATALOGO  
PRODOTTI  
TWIN SYSTEMS**



**LINEA PRODOTTI 2024**



### **PAM SYSTEM S.r.L.**

S.S. 230 - Fornace Crocicchio 13030 Formigliana (VC)  
Tel. 0161 858811 - Fax 0121 858800  
www.pamsystemsrl.com | info@pamsystemsrl.com

### **ALQ GENOVA s.r.l.**

**Direzione & Magazzino**  
Via Colano, 9/A 12/K 16162 Genova Bolzaneto (GE)  
Tel. 010 7491941 - Fax 010 7450155

#### **Magazzino**

Via Meucci, 25 Calenzano 50041 (FI)  
Tel. +39 055 8825060 Fax: +39 055 8824916  
www.alqsystem.it | info@alqgenovasrl.com

### **PAESANI GROUP**

**Direzione & Magazzino**  
Via del Grano, 260 47822 Santarcangelo di Romagna (RN)  
Tel. 0541 748511  
www.paesani.com | info@paesani.com

#### **Magazzino Nord**

Via Luigi Bonati, 21 29017 Fiorenzuola d'Arda (PC)  
Tel. 0523 943138  
magazzinonord@paesani.com

### **DIVA s.a.s**

Via Po, 25 - Z.I. Sambuceto 66020 S.Giovanni Teatino (CH)  
Tel. 085 4405210 - Fax 085 4405207  
www.camel-diva.com | info@camel-diva.com

### **EUROALL S.r.l.**

Strada Comunale della Mola Saracena, 23 00065 Fiano Romano (RM)  
Tel. 0765 455228/61 - Fax 0765 455317  
www.euroallssl.it | info@euroallssl.it

### **PROFILATI UMBRIA S.r.l.**

Via Dei Tigli, 35 - 06083 Bastia Umbra (PG)  
Tel. 075 8012385 | 075 8010328 - Fax 075 8012386  
info@profilatiumbria.it

### **TSL ALLUMINIO S.r.L.**

Via delle Industrie, 12 00030 San Cesareo (Roma)  
Tel. 06 2251591 (Ric. Aut.) - Fax 06 2280693  
www.tslalluminio.it | info@tslluminio.it

### **ALLCAR SERVICE S.r.l.**

Via Acuto, 120 - 00131 Roma  
Tel. 06 4130626 (Ric. Aut.) - Fax 06 4130367  
www.allcarservice.it | allcarservice@mclink.it

### **ALLUCOM S.r.l.**

#### **Andria**

Via Vecchia Barletta 237 Z. Ind. - 76123 Andria (BT)  
Tel. 0883 592213 - Fax 0883 552386

#### **Bari**

Via Zippitelli, 28/B - 70123 (BA)  
Tel. 0805058608 - Fax 0805058607  
www.allucom.com | info@allucom.com

### **CARUSO S.r.l.**

Z.I. Contrada Le Macere 86019 Vinchiaturo (CB)  
Tel. 0874 340024 - Fax 0874340025  
carusosrl1@libero.it

### **CAIMAR S.n.c.**

#### **Direzione & Magazzino**

Strada Prov.Le Rimedio-Torregrande Km. 4  
09072 Cabras (OR) - Tel. 0783 290118

#### **Filiale**

Fronte S.S. 131 Km. 17,450 - 09023 Monastir (CA)  
Tel. 070 9166020 - Fax 070 9166191  
www.caimar.it | caimarmail@caimar.it

### **SALENTO METALLI S.r.L.**

Via Federico II, 13 - Zona PIP - 73020 Cavallino (LE)  
Tel. 0832 614576 - Fax 0832 614635  
www.salentometalli.it | info@salentometalli.it

### **MIDA ALLUMINIO S.r.l.**

#### **Napoli**

Via Piano del Principe, 36  
80047 San Giuseppe Vesuviano (NA)  
Tel. 081 5297373 - Fax 081 8284449

#### **Salerno**

Loc. Terzerie, Z.I. - 80061 Ogliastro Cilento (SA)  
Tel. 0974 833233 - Fax 0974 844724  
www.gruppomida.it | info@gruppomida.it

### **ITALBACOLOR S.r.l.**

C.da Valle S. Maria - 87024 Fuscaldo (CS)  
Tel. 0982 618025 - Fax 0982 720235  
www.italbacolor.it | commerciale@italbacolor.it

### **COMAS S.r.l.**

Via Porta Palermo, 84 - 91011 Alcamo (TP)  
Tel. 0924 507050 - Fax 0924 507051  
www.comasgroup.it | info@comasgroup.it

### **ALUK TIM**

#### **Aluk Tim D.o.o.**

Žegoti 10, 51215 Kastav Croazia, UE  
Tel: +385 (0) 51/691 461 - Fax: +385 (0) 51/691 473

#### **Filiale di Zagabria**

Franje Lučića, 34A Zagabria Croazia, UE  
Tel: +385 (0) 1 6462 611 - Fax: +385 (0) 1 6462 610  
Mob: +385 (0) 99 2939656  
zagreb@aluk.hr

#### **Filiale Spalato**

Street Sv. Nikole Tavelića, 13A 21204  
Dugopolje Croazia, UE  
Tel: +385 (0) 21225525  
Fax: +385 (0) 21660110  
Mob: +385 (0) 99 2199228  
split@aluk.hr



[www.twinsystems.it](http://www.twinsystems.it)  
[info@twinsystems.it](mailto:info@twinsystems.it)

Consorzio **TWIN SYSTEMS**  
Via delle Macere, 20  
00060 Formello [Roma]  
Tel./Fax 06 23260298

 **facebook.**

 **Instagram**

**Linked** 

**archi**portale®

**archiproducts**®